



**REPÚBLICA DEL ECUADOR**  
**SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS, VALORES Y SEGUROS - REGISTRO DE SOCIEDADES**  
**INFORMACIÓN DE COMPAÑÍAS EXTRANJERAS**

**1. COMPAÑÍA NACIONAL OBJETO DE LA PRESENTACIÓN**

NOMBRE DE LA COMPAÑÍA:

CARVALECUADOR S.A

EXPEDIENTE:

90775

**REPRESENTANTES LEGALES DE LA COMPAÑÍA QUE REALIZARON LA ÚLTIMA ACTUALIZACIÓN DE DATOS**

| IDENTIFICACIÓN | FECHA NOMBRAMIENTO | NOMBRE DEL REPRESENTANTE LEGAL | CARGO           |
|----------------|--------------------|--------------------------------|-----------------|
| 1716703739     | 12/07/2011         | GONZALES ISAZA CESAR AUGUSTO   | GERENTE GENERAL |

**2. INFORMACIÓN DE LA SOCIEDAD EXTRANJERA EXTRANJERA**

IDENTIFICACIÓN:

SE-G-00000847

NOMBRE:

VALLECILLA B Y VALLECILLA M Y CIA SCA CARVAL DE COLOMBIA

MOTIVO PRESENTACIÓN:

ANUAL

DIRECCIÓN:

COLOMBIA

AÑO / FECHA:

2015

NACIONALIDAD:

COLOMBIA

SOCIEDAD REMISA:

NO

COTIZA EN BOLSA:

NO

**3. DATOS DE APODERADO**

IDENTIFICACIÓN:

1703862795

NOMBRE:

ROSALES KURI FRANCISCO XAVIER

TELÉFONO:

022544144

DIRECCIÓN

FRANCISCO ROBLES

CORREO ELECTRÓNICO:

mcarrera@crp.ec

NACIONALIDAD:

ECUADOR

**4. DATOS DE LOS SOCIOS O ACCIONISTAS/MIEMBROS DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA**

| No | Identificación | Nombre                        | Tipo de Identificación | Nacionalidad | Dirección domiciliaria          | Correo Electrónico | Cotiza en Bolsa |
|----|----------------|-------------------------------|------------------------|--------------|---------------------------------|--------------------|-----------------|
| 1. | ASE-Q-0006451  | LYA MARTINEZ DE VALLECILLA    | OTRO                   | COLOMBIA     | CALI, VALLE DEL CAUCA, COLOMBIA | mcarrera@crp.ec    | NO              |
| 2. | ASE-Q-0006452  | LILIANA VALLECILLA            | OTRO                   | COLOMBIA     | WESTON FL., USA                 | mcarrera@crp.ec    | NO              |
| 3. | ASE-Q-0006453  | PATRICIA VALLECILLA MARTINEZ  | OTRO                   | COLOMBIA     | WESTON FL. USA                  | mcarrera@crp.ec    | NO              |
| 4. | ASE-Q-0006454  | ANA MARIA VALLECILLA MARTINEZ | OTRO                   | COLOMBIA     | WESTON FL. USA                  | mcarrera@crp.ec    | NO              |
| 5. | ASE-Q-0006455  | LEONARDO VALLECILLA MARTINEZ  | OTRO                   | COLOMBIA     | WESTON FL. USA                  | mcarrera@crp.ec    | NO              |
| 6. | ASE-Q-0006456  | MARCELA VALLECILLA MARTINEZ   | OTRO                   | COLOMBIA     | WESTON FL. USA                  | mcarrera@crp.ec    | NO              |
| 7. | ASE-Q-0006457  | XIMENA VALLECILLA MARTINEZ    | OTRO                   | COLOMBIA     | CALI, VALLE DEL CAUCA, COLOMBIA | mcarrera@crp.ec    | NO              |

ROSALES KURI FRANCISCO XAVIER  
APODERADO DE LA SOCIEDAD EXTRANJERA

ESPACIO  
BLANCO

1



Factura: 003-003-000019233



20161701011D08124

DILIGENCIA DE AUTENTICACIÓN DE FIRMAS N° 20161701011D08124

En la ciudad de QUITO el día 14 DE JUNIO DEL 2016, (16:47) ante mí, NOTARIO(A) ANA JULIA SOLÍS CHÁVEZ de la NOTARÍA DÉCIMA PRIMERA , concurre(n), FRANCISCO XAVIER ROSALES KURI portador(a) de CÉDULA 1703862795 de nacionalidad ECUATORIANA, mayor(es) de edad, estado civil CASADO(A), domiciliado(a) en QUITO, REPRESENTANDO A LA COMPAÑIA VALLECILLA B Y VALLECILLA M Y CIA SCA CARVAL DE COLOMBIA en calidad de APODERADO(A); quien(es) me solicita(n) que proceda a receptar su(s) firma(s) y rúbrica(s), que va(n) a suscribir al pie del presente documento , de cuyo contenido se responsabiliza(n), a fin de que sea(n) AUTENTICADA(S). Al efecto identificado(s) que fue(ron) por mí, en forma libre y voluntaria procede(n) en mí presencia a estampar su(s) firma(s) y rúbrica(s) al pie del referido documento por lo que en aplicación a lo dispuesto en el artículo 18 numeral 3 de la Ley Notarial, doy fe de que dicha(s) firma(s) y rúbrica(s) es(son) AUTÉNTICA(S). EL COMPARECIENTE SOLICITA SE AGREGUE COPIA CERTIFICADA DE CEDULA DE CIUDADANIA, CERTIFICADO DE VOTACION Y AUTORIZA PARA OBTENER EL CERTIFICADO PERSONAL UNICO DEL SISTEMA NACIONAL DE IDENTIFICACION CIUDADANA DE LA DIRECCION GENERAL DEL REGISTRO CIVIL, IDENTIFICACION Y CEDULACION PARA SER AGREGADOS.- Una copia certificada de esta diligencia queda incorporada en el libro respectivo de esta Notaría.

  
NOTARIO(A) ANA JULIA SOLÍS CHÁVEZ  
NOTARÍA DÉCIMA PRIMERA DEL CANTÓN QUITO

Dra. Ana Julia Solís  
Dra. Ana Julia Solís  
Dra. Ana Julia Solís  
NOTARÍA  
DÉCIMA PRIMERA  
QUITO - ECUADOR  
NOTARÍA DÉCIMA PRIMERA  
NOTARÍA DÉCIMA PRIMERA  
Ana Julia Solís

10

ESPANZIO  
BLANCO



## CERTIFICADO ELECTRÓNICO DE DATOS DE IDENTIDAD CIUDADANA

**Número único de identificación:** 1703862795

**Nombres del ciudadano:** ROSALES KURI FRANCISCO XAVIER

**Condición del cedulaado:** CIUDADANO

**Lugar de nacimiento:** PICHINCHA/QUITO/SANTA PRISCA

**Fecha de nacimiento:** 30 DE OCTUBRE DE 1967

**Nacionalidad:** ECUATORIANA

**Sexo:** MASCULINO

**Instrucción:** SUPERIOR

**Profesión:** DOCTOR - LEYES

**Estado Civil:** CASADO

**Cónyuge:** ROMO LEROUX ARMIJOS MARIA C

**Fecha de Matrimonio:** 31 DE MAYO DE 1996

**Nombres del padre:** ROSALES FRANCISCO MARCELO

**Nombres de la madre:** KURI MARY IVONNE

**Fecha de expedición:** 7 DE JUNIO DE 2016

Información certificada a la fecha: 14 DE JUNIO DE 2016

Emisor: ANA JULIA SOLIS CHAVEZ - PICHINCHA-QUITO-NT 11 - PICHINCHA - QUITO



Ing. Jorge Troya Fuertes

Director General del Registro Civil, Identificación y Cedulación  
Documento firmado electrónicamente

Firma válida

Digitally signed by JORGE OSWALDO  
TROYA FUERTES  
Date: 2016.06.14 14:28 ECT  
Reason: Firma Electrónica  
Location: Ecuador

Consultar la autenticidad de este documento ingresando al portal <http://servicios.registrocivil.gob.ec/consultaNuv/>



**ESPACIO  
EN  
BLANCO**

**12**

NOTARIA  
DÉCIMA  
PRIMERA  
QUITO-Ecuador

NOTARIA  
DÉCIMA  
PRIMERA  
QUITO-Ecuador

REPÚBLICA DEL ECUADOR  
MINISTERIO GENERAL DE REGISTRO CIVIL  
IDENTIFICACIÓN ECUATORIANA

CEDULA CIUDADANIA NO. 170386279-E

ROSALES KURI FRANCISCO XAVIER  
PICHINCHA/QUITO/SANTA PRISCA  
30 OCTUBRE 1967  
1967-1967 14033 M  
PICHINCHA/QUITO  
ROSALES KURI FRANCISCO XAVIER 1967



EQUATORIANA\*\*\*\*\* V4444V444E

CASADO MARIA C. ROMO LEROUX ARMILLOS  
SUPERIOR DR. JURISPRUDENCIA  
FRANCISCO MARCELO ROSALES  
MARY IVONNE KURI  
QUITO 08/04/2004  
08/04/2015

REN Pich 1016274



REPÚBLICA DEL ECUADOR  
CONSEJO NACIONAL ELECTORAL CNE

**041** CERTIFICADO DE VOTACIÓN  
ELECCIONES SECCIONALES 23-FEB-2014

041-0218 1703862795  
NÚMERO DE CERTIFICADO CÉDULA  
ROSALES KURI FRANCISCO XAVIER

PICHINCHA CIRCUNSCRIPCIÓN 1  
PICHINCHA RUMIPAMBA 1  
QUITO PARROQUIA 1  
CANTÓN ZONA

*[Signature]*  
PRESIDENTE DE LA JUNTA

# NOTARIA DÉCIMA PRIMERA DE QUITO

De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5  
Art. 18, de la Ley Notarial, doy fé que la COPIA que  
antecede es igual al documento presentado ante m  
en 1 foja(s) útiles. Quito, a 14 JUN 2016

Dra. Ana Julia Solís Chávez  
NOTARIA DÉCIMA PRIMERA DE QUITO

ALS



**ESPACIO  
BLANCO**

THE TWIN SOAP  
CO. NEW YORK, N.Y.



THE TWIN SOAP  
CO. NEW YORK, N.Y.



IA  
IA  
RA  
QUITO-ECUADOR

ESCRITURA NUMERO CERO SIETE MIL OCHOCIENTOS OCHENTA Y TRES (7883)

CORRAL & ROSALES  
ABOGADOS

PROTOCOLIZACION  
QUITO, E 27 NOV 2009

NOTARIA  
DECIMA  
PRIMERA  
QUITO ECUADOR

NOTARIA  
DECIMA  
PRIMERA  
QUITO ECUADOR  
ROBLES 657 Y AV. AMAZONAS  
EDIFICIO PROINCO  
CALLE 17-03-176  
TELEF.: (593-2) 254-4144, 256-1706, 256-1707  
250-3741, 250-3742, 256-3078  
TELEFAX: (593-2) 250-3743, 254-4246  
E-MAIL: INFO@CORRALROSALES.COM  
ROSALES@ATTGLOBAL.NET  
WWW.CORRALROSALES.COM  
QUITO-ECUADOR

FRANCISCO ROSALES RAMOS  
JOSE ROSALES KURI  
MIGUEL ROSALES KURI  
ANTONIO PALACIOS CISNEROS  
CECILIA ROMOLEROUX A.  
ANDRÉS RAMOS CARDENAS  
MILTON CARRERA PROAÑO

Quito, 25 de noviembre de 2009

Doctor  
Sebastian Valdivieso  
NOTARIO VIGESIMO CUARTO DEL CANTON QUITO  
Ciudad.-

Señor Notario:

Solicito a Usted se protocolice el poder de la compañía VALLECILLA B Y VALLECILLA M Y CIA SCA CARVAL DE COLOMBIA, a favor de Xavier Rosales.

Atentamente,

Corral & Rosales

*Milton Carrera Proaño*

Dr. Milton Carrera Proaño  
Abogado. MAT. 5634 C.A.P



**CORRAL & ROSALES**  
ABOGADOS

**POWER-OF-ATTORNEY**

VALLECILLA B Y VALLECILLA M & CIA SCA CARVAL DE COLOMBIA (the "Company"), an entity organized and existing under the laws of COLOMBIA with main offices at CALI, VALLE DEL CAUCA, COLOMBIA hereby grants a sufficient power-of-attorney, as required by law, in favor of XAVIER ROSALES KURI so that he/she, on the Company's behalf and in its representation, may answer complaints and fulfill obligations relating to the Company's capacity as member or shareholder in entities incorporated under the laws of the Republic of Ecuador, as determined under article 6 of the Law on Companies of Ecuador. The attorney in fact shall also have the power to certify the shareholding structure of the Company.

The said attorney is authorized to substitute or assign the present power-of-attorney.

Given and signed at Bogotá D.C. septiembre 15th of 2009



By/For **CARLOS VALLECILLA BORRERO**

Occupation/Cargo: **REPRESENTANTE LEGAL**

**PODER**

VALLECILLA B Y VALLECILLA M & CIA SCA CARVAL DE COLOMBIA (la "Compañía"), una sociedad organizada y existente bajo las leyes de COLOMBIA con domicilio principal en CALI, VALLE DEL CAUCA, COLOMBIA por este instrumento otorga poder suficiente cual en derecho se requiere, a favor de XAVIER ROSALES KURI para que en su nombre y representación, pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones contraídas por la Compañía en su calidad de socia o accionista de sociedades constituidas bajo las leyes de la República del Ecuador, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 6 de la Ley de Compañías de Ecuador. Podrá también certificar la estructura accionaria de la Compañía

El apoderado está facultado para sustituir o delegar el presente poder.

Dado y firmado en Bogotá D.C. el 15 de septiembre de 2009.





NOTARÍA  
069855  
PRIMERA  
QUITO - ECUADOR



REPUBLICA DE COLOMBIA  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES  
**APOSTILLE**

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

Pais:  
Country: - Pays:

REPUBLICA DE COLOMBIA

El presente documento público  
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por:  
(Has been signed by: - A été signé par:)

ORTEGA PEDROZA TERESA DE JESUS

Actuando en calidad de:  
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

DIRECTOR DE GESTION NOTARIAL

Lleva el sello/estampilla de:  
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

SUPERINTENDENCIA DE NOTARIADO Y REGISTRO

Certificado  
(Certified - Attesté)

En:  
(At:)

BOGOTA D.C.

El:  
(On:)

9/25/2009

Por:  
(By:)

APOSTILLA Y LEGALIZACIONES

The Ministry of Foreign Affairs of Colombia

- Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie

AJJZ1032550

(Under Number: - Sous le numéro:)

Officially Signed by:

Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia

MARIA DULFAY VIRACACHA HERNANDEZ

Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY

Location: Bogotá - Colombia

*[Signature]*  
Firma (Signature:)

Nombre del Titular:

CARLOS VALLECILLA BORRERO

(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento:

PODER ESPECIAL

(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas apostilladas:

1

(Number of pages: - Nombre de pages:)

992510366812907

La autenticidad de esta apostilla puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página web:

The authenticity of this Apostille may be verified by accessing the e-Register on the following web site:

L'authenticité de cette Apostille peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

[www.cancilleria.gov.co/apostilla](http://www.cancilleria.gov.co/apostilla)

NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO.  
De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5  
del Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que las copias  
que en 2 fojas anteceden son iguales a  
los documentos presentados ante mi.

Quito,

26 NOV 2009

Dr. SEBASTIAN VALDIVIESO CUEVA  
NOTARIO





ALS  
NOTA  
DÉC  
PRIME  
QUITO - EC

*Paul V. 13*



EL SUSCRITO NOTARIO TERCERO DEL CIRCULO  
DE CALI

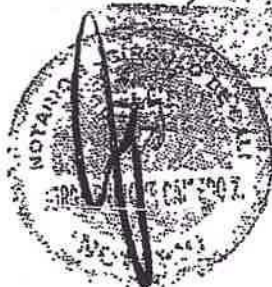
# CERTIFICA

Que el anterior documento fue presentado personalmente  
por su signatario

quien se identifica con C.C. No. 6075227

pedida en

Calí, 13 de Julio de 2009



Contenido de el documento  
que autaliza el presente documento  
se autaliza a la fecha  
en el cual se otorga

12 SET 2009





LA  
IA  
ERA  
QUADOR

069856



PROTOCOLIZACION: A petición del Doctor Milto Carretero Proaño, profesional con matrícula numero cinco mil seiscientos treinta y cuatro del Colegio de Abogados de Pichincha, en esta fecha y en (03) fojas útiles, incluido la petición, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas de la Notaría Vigésima Cuarta del Cantón Quito a mi cargo, la copia certificada del PODER, otorgado por la COMPAÑIA VALLECILLA B Y VALLECILLA M Y CIA SCA CARVAL DE COLOMBIA, a favor de XAVIER ROSALES KURI, con su respectiva apostilla, que antecede. Quito a, veintisiete de Noviembre de dos mil nueve.- c.s.

*Dr. Sebastián Valdivieso Cueva*  
NOTARIO VIGESIMO CUARTO  
QUITO



Se protocolizó ante mí, el veintisiete de noviembre de dos mil nueve, y en fe de ello confiero esta DECIMA SEGUNDA COPIA CERTIFICADA, de la Protocolización del PODER otorgado por la VALLECILLA B Y VALLECILLA M Y CIA SCA CARVAJAL DE COLOMBIA a favor de XAVIER ROSALES, debidamente sellada y firmada, en Quito, a siete de noviembre de dos mil once.- c.c.g.



*Dr. Sebastián Valdivieso Cueva*  
NOTARIO VIGESIMO CUARTO  
QUITO

RAZON: Certifico que la fotocopia que antecede es ES FIC  
COMPULSA de la COPIA CERTIFICADA del documento  
que antecede, constante en -3- fojas, presentado ante  
la suscrita Notaría. En Quito, hoy día 14 JUN 2016

*Dra. Ana Julia Solís Chávez*  
NOTARIA DECIMA PRIMERA DE QUITO

RAZÓN: Certifico que la fotocopia que antecede es ES FIC  
COMPULSA de la COPIA CERTIFICADA del documento  
que antecede, constante en -4- fojas, presentado ante  
la suscrita Notaría. En Quito, hoy día 30 ENE. 2015

*Dra. Ana Julia Solís Chávez*  
NOTARIA DECIMA PRIMERA DE QUITO



**ALS** NOTARIA  
DÉCIMA  
PRIME.ª  
QUITO - ECUADOR

**ESPECIAL  
BLANCO**

La presente Notaría es una copia de la original que se encuentra en el archivo de la Notaría y no tiene validez legal.



NOTARIA DECIMA PRIME.ª DE QUITO  
DISEÑO Y DISTRIBUCIÓN